

SMEs Special Transaction Fee Promotion - Terms and Conditions

中小企特惠交易費用推廣計劃一條款及細則

1. SMEs Special Transaction Fee Promotion ("**Promotion**") starts from 1 March, 2022 to 31 December, 2022 (both dates inclusive) ("**Promotion Period**").
中小企特惠交易費用推廣計劃（「**推廣計劃**」）推廣期由 2022 年 3 月 1 日起至 2022 年 12 月 31 日（包括首尾兩日）（「**推廣期**」）。
2. The Promotion is applicable to Small and Medium Sized Enterprises (SMEs)[#], Non-Government Organization (NGOs)[^] or Social Enterprise[@] (collectively "**Eligible Merchants**") who first apply for or renew their subscriptions for HKT Merchant Services during the Promotion Period, subject to the following terms and conditions. For details of HKT Merchant Services, please visit www.hktmerchantservices.com/en/home ("**Website**") or contact our customer service at 2888 3388.

推廣計劃適用於推廣期內首次申請或續訂 HKT Merchant Services 的中小企[#]、非牟利機構[^]或社企[@]（統稱「**合資格商戶**」），受以下條款及細則約束。有關 HKT Merchant Services 的詳情，請瀏覽 www.hktmerchantservices.com/tc/home（「**網頁**」）或致電 2888 3388 聯絡客戶服務員。

Under the Promotion, Eligible Merchants who meet the requirements set out in either paragraph 3 (for new applications) or paragraph 4 (for renewals) can enjoy special discounted transaction fees for Tap & Go and Faster Payment System service ("**FPS Service**") (including FPS Suite, FPS Online Payment Service, FPS of Smart POS Solution) as listed in the "Fees and Charges" table below during the Promotion Period.

根據推廣計劃，符合第 3 段（就新申請而言）或第 4 段（就續約而言）要求的合資格商戶於推廣期內可享有下文「服務收費」表中所示 Tap & Go 拍住賞及轉數快支付系統服務（「**轉數快服務**」，包括轉數快收款系統、轉數快網上收款服務、智能 POS 轉數快）的特惠交易費用。

3. New Eligible Merchant who has never applied for Tap & Go and FPS Service prior to the Promotion Period ("**New Eligible Merchant**") shall be entitled to enjoy the Promotion if it successfully applies for HKT Merchant Services ("**New Merchants**") during the Promotion Period by (i) entering the promotion code of "HKTSME"; (ii) completing the application forms (including information of its Total Annual Turnover); and (iii) submitting the required application forms and proofs ("**Application Documents**") through the HKT Merchant Services website (<https://www.hktmerchantservices.com/en/register>). For details of the Application Documents, please visit www.hktmerchantservices.com/en/home.

於推廣期前未曾申請 Tap & Go 拍住賞及轉數快服務的新合資格商戶（「**新合資格商戶**」）如於推廣期內透過(i)輸入推廣優惠碼"HKTSME"；(ii)填妥申請表（包括其年度總營業額資料）；及(iii)於 HKT Merchant Services 網頁(<https://www.hktmerchantservices.com/tc/register>)遞交所需申請表及證明文件（「**申請文件**」）成功申請 HKT Merchant Services（「**新商**」

戶」)，即可享有推廣計劃優惠。有關申請文件的詳情，請瀏覽 www.hktmerchantservices.com/tc/home。

4. Eligible Merchant who is an existing customer of HKT Merchant Services shall be entitled to enjoy the Promotion if it successfully renews its subscription for HKT Merchant Services by submitting the Merchant Services Account Renewal Form to HKT.
同時為 HKT Merchant Services 現有客戶的合資格商戶如透過向 HKT 遞交商戶服務賬戶續約表成功續訂 HKT Merchant Services，即可享有推廣計劃優惠。
5. The Promotion is provided by Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited (“HKT”). The Promotion and any application and renewal for HKT Merchant Services subject to the terms and conditions of the relevant Application Form and/or Merchant Service Account Renewal Form.
推廣計劃由 Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited (「HKT」) 提供。推廣計劃及任何申請和續訂 HKT Merchant Services 受相關申請表及／或商戶服務賬戶續約表的條款及細則約束。
6. HKT reserves its sole discretion to approve or decline any application for HKT Merchant Services or renewal of any services and is not obligated to provide reason for its decision.
HKT 可行使酌情權接納或拒絕任何 HKT Merchant Services 申請或續訂或何服務，而無須就其決定給予任何理由。
7. HKT reserves the right to vary or cancel the Promotion and/or amend or alter these terms and conditions at any time without prior notice. In the event of any disputes, the decision of HKT Payment shall be final and conclusive. For enquires and more details, please visit www.hktmerchantservices.com/en/home or email hktmerchantservices@pccw.com or call our HKT Merchant Services Hotline at 2888 3388.
HKT 有權隨時更改或取消推廣計劃及／或修訂或更改此條款及細則，而無須作事先通知。如有任何爭議，HKT Payment 之決定為最終及具決定性的。如有任何查詢及欲了解更多詳情，請瀏覽 www.hktmerchantservices.com/tc/home 或發送電郵至 hktmerchantservices@pccw.com 或致電 HKT Merchant Services 熱線 2888 3388。
8. Tap & Go is operated by HKT Payment Limited (Stored Value Facilities Licence Number: SVF0002) and subject to its relevant terms and conditions.
拍住賞由 HKT Payment Limited (儲值支付工具牌照號碼：SVF0002) 營運，並受相關條款及細則約束。
9. In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version will prevail.
此條款及細則英文本如與中文本在文義上出現任何分歧，一概以英文本為準。

Fee & Charges 服務收費

Industry 行業	Service 服務	Standard Transaction Fee 交易費用	Special Discounted Transaction Fees under SMEs Special Transaction Fee Promotion * 特惠交易費用(中小企特惠交易費用推廣計劃優惠) *	
Small to Medium sized Enterprises("SMEs") # 中小企#			The first HK\$200,000 aggregated transaction amount 首 HK\$200,000 累積交易金額	After the aggregated transaction amount surpasses HK\$200,000 累積交易金額超過 HK\$200,000
	FPS Suite 轉數快收款系統: 1. FPS ID 轉數快識別碼 2. QR Code 轉數快二維碼 3. FPS POS App 轉數快 POS App 4. FPS Billing 轉數快賬單收款	1.2%	0%	0.98%
	FPS Online Payment Service 轉數快網上收款服務			
	Smart POS Solution 智能 POS • FPS 轉數快 • Tap & Go 拍住賞			0.88% [^] [^] Applies to applicants who apply 3 payment means or above in one application. 適用於在一次申請中 申請超過三種付款方 式的商戶
Non-Government Organization("NGOs") [^] 非牟利機構 [^] Social Enterprises [@] 社企 [@]			The first HK\$3,000,000 aggregated transaction amount 首 HK\$3,000,000 累積交易金額	After the aggregated transaction amount surpasses HK\$3,000,000 累積交易金額超過 HK\$3,000,000
	FPS Suite 轉數快收款系統: • FPS ID 轉數快識別碼 • QR Code 轉數快二維碼 • FPS POS App 轉數快 POS App • FPS Billing 轉數快賬單收款	1.2%	0%	0.5%
	FPS Online Payment Service 轉數快網上收款服務			
	Smart POS Solution 智能 POS • FPS 轉數快 • Tap & Go 拍住賞			0.5% [^] [^] Applies to applicants who apply 3 payment means or above in one application. 適用於在一次申請中 申請超過三種付款方 式的商戶

*The “Special Discounted Transaction Fees under SMEs Special Transaction Fee Promotion” apply to transactions of SMEs, NGOs or Social Enterprise respectively during the period from 1 March, 2022 to 31 December, 2022 (both dates inclusive) and are subject to the terms and conditions and approval of the relevant payment acquirers during the Promotion Period.

*特惠交易費用（中小企特惠交易費用推廣計劃優惠）適用於 2022 年 3 月 1 日至 2022 年 12 月 31 日（包括首尾兩日）進行的中小企、非牟利機構或社企交易，受條款及細則約束，須由相關收款人於推廣期內收取款項

Small to Medium sized Enterprise or SMEs means enterprise with a total annual turnover of less than HK\$2,000,000.

#中小企指年度總營業額少於 HK\$2,000,000 的公司

^Non-Government Organization or **NGOs** means organizations registered as charitable institutions and trusts of a public character under section 88 of the Inland Revenue Ordinance)

^非牟利機構指根據《稅務條例》第 88 條註冊為屬公共性質的慈善機構及信託的組織

@Social Enterprise means enterprises with a total annual turnover of less than HK\$2,000,000 listed in SE Dictionary Listing on Social Enterprise Business Center website or grantees of The Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme.

@社企指社會企業商務中心網頁內《社企指南》所示年度總營業額少於 HK\$2,000,000 的公司或「伙伴倡自強」社區協作計劃的受資助機構